

**[CARD 1] Q.1**

---

- 1 Much better –Lebih baik
- 2 Slightly better-Agak baik
- 3 About the same –Lebih kurang sama
- 4 Slightly worse, or-Agak teruk
- 5 Much worse – Sangat teruk

**[CARD 2] Q.2**

---

- 1 USA - USA
- 2 EU (European Union) - Kesatuan Eropah
- 3 China - China
- 4 Japan - Jepun
- 5 South Korea - Korea Selatan
- 6 Australia - Australia
- 7 India - India
- 8 An Asian country other than China, India, Japan and South Korea  
-Negara Asia selain dari China, Jepun dan Korea Selatan

[CARD 3] Q3

---

---

- 1 China (Mainland) –China (Tanah Besar)
- 2 Japan - Jepun
- 3 South Korea - Korea Selatan
- 4 Taiwan - Taiwan
- 5 Hong Kong - Hong Kong
- 6 India - India
- 7 Philippines – Filipina
- 8 Australia - Australia

[CARD 4] Q.8

---

---

- 1 Make no offense and lead a serious life  
Tidak membuat kesalahan dan menjalani hidup yang serius
- 2 Active in volunteer work and make a social commitment  
Aktif dalam kerja sukarela dan membuat komitmen sosial
- 3 Work hard and get rich  
Kerja kuat dan menjadi kaya
- 4 Study earnestly and make a name for yourself  
Belajar dengan bersungguh-sungguh dan menempa nama
- 5 Don't think about money or fame; just live a life that suits your own taste  
Jangan fikir tentang wang atau kemasyhuran, hanya hidup mengikut cara yang anda mahukan
- 6 Live each day as it comes, cheerfully and without worrying  
Hidup dengan ceria dan tanpa risau



**[CARD 7] Q.12**

---

- 1 Very satisfied  
Sangat puas hati
- 2 Fairly Satisfied  
Sedikit puas hati
- 3 Fairly dissatisfied  
Sedikit tidak puas hati
- 4 Very dissatisfied  
Sangat tidak puas hati

**[CARD 8] Q.13**

---

- 1 Upper  
atas
- 2 Upper middle  
pertengahan atas
- 3 Middle  
pertengahan
- 4 Lower middle  
bawah pertengahan
- 5 Lower  
bawah

**[CARD 9] Q.14**

---

- 1 More money  
L ebih wang
  
- 2 More free time  
L ebih masa senggang

**[CARD 10] Q.16**

---

- 1 A good income so that you do not have any worries about money  
Pendapatan yang baik supaya anda tidak bimbang tentang wang
  
- 2 A safe job with no risk of closing down or unemployment  
Pekerjaan yang kukuh tanpa risiko penutupan atau pengangguran
  
- 3 Working with people you like  
Bekerja dengan orang yang anda suka
  
- 4 Doing an important job which gives you a feeling of accomplishment  
Membuat kerja yang mustahak yang membuat anda rasa ia suatu pencapaian yang baik

[CARD 11] Q.17


- a. Serious illness  
Penyakit tenat
- b. Car accident  
Kemalangan kereta
- c. Unemployment  
Menganggur
- d. War  
Peperangan

1	2	3	4
<u>Very much</u>	<u>Some what</u>	<u>Slightly</u>	<u>Not at all</u>
Sangat sangat bimbang	agak bimbang	sedikit bimbang	tidak bimbang langsung

[CARD 12] Q.18

- a. Your immediate family members such as spouse and children, if you have any  
Keluarga terdekat anda seperti pasangan dan anak anak jika ada
- b. Career and job- Kerjaya dan pekerjaan
- c. Free time and relaxation  
Masa senggang dan rehat
- d. Friends and people you know Kawan-kawan dan orang yang anda kenal  
Parents, brothers, sisters, and other relatives Ibumama, abang, kakak, adik perempuan, adik lelaki dan saudara mara
- e. Religion Agama
- g. Politics Politik

Not Important <u>at all</u>	Very Important <u>Very Important</u>
1	7
2	6
3	5
4	4
5	3
6	2
7	1
Tidak langsung mustahak	Sangat mustahak



**[CARD 13] Q.19**

---

- 1 Completely satisfied  
Terlalu puashati
- 2 Somewhat satisfied  
Agak puashati
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied (neutral)  
Kedua-duanya tidak.Tidak puashati atau tidak  
tidak puashati (berkecuali)
- 4 Somewhat dissatisfied  
Agak tidak puashati
- 5 Completely dissatisfied  
Terlalu tidak puashati

**[CARD 14] Q.20**

---

- 1 Completely satisfied  
Terlalu puashati
- 2 Somewhat satisfied  
Agak puashati
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied (neutral)  
Kedua-duanya tidak Tidak puashati atau tidak tidak  
puashati (berkecuali)
- 4 Somewhat dissatisfied  
Agak tidak puashati
- 5 Completely dissatisfied  
Terlalu tidak puashati

[CARD 15] Q.22

---

1. Father Bapa
2. Mother Ibu
3. Brothers and sisters Abang serta kakak
4. Spouse or partner (wife or husband) Pasangan
5. Other family member and relative Lain ahli keluarga atau saudara
6. Friends or acquaintances (in your workplace, school or neighborhood) Teman atau kenalan
7. Person to consult anonymously (on phone or internet) Seseorang yang tidak dikenali (talifon atau internet)
8. Others (Please specify: \_\_\_\_\_) Lain

[CARD 16] Q.23

---

- 1 Ability and effort  
Kebolehan dan usaha
- 2 Luck and chance  
Untung nasib dan peluang
- 3 Relationships through kindred,  
countrymen/countrywomen, and  
alumni/alumnae (personal connections)  
  
Perhubungan peribadi melalui kawan  
kawan, keluarga, orang senegara dan  
Alumni ( kenalan rapat )



[CARD 17] Q24

---

- a. Super Natural Power or `psychokinesis`  
Kuasa Luarbiasa atau `psychokinesis`
- b. UFO (Unidentified Flying Object) or alien  
UFO (Objek terbang yang tidak dapat diidentifikasi) atau alien
- c. Specter, or ogre  
Bayang-bayang (yang menakutkan), raksasa
- d. Ghost or apparition, curse  
Hantu atau jelmaan

- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1 Boring              | 5 Would not like to be            |
| 1 Bosan               | 5 Tidak mahu menjadi              |
| 2 Would like to be    | 6 Interesting, amusing            |
| 2 Mahu menjadi        | 6 Menarik, menghiburkan           |
| 3 Exist               | 7 Nonsense / Does not exist       |
| 3 Wujud               | 7 Mengarut, tidak wujud           |
| 4 Dreadful, Scary     | 8 Not dreadful / Not scary        |
| 4 Menakutkan, dashyat | 8 Tidak menakutkan, tidak dashyat |

[CARD 18] Q.28

---

- 1 Marriage is permanent  
Perkahwinan itu berkekalan
- 2 Marriage may be broken only under serious circumstances  
Perkahwinan mungkin boleh runtuh hanya pada keadaan yang teruk
- 3 Marriage can be broken by simple agreement of the two partners  
Perkahwinan boleh runtuh melalui persetujuan kedua belah pihak

[CARD 19] Q.29

---

- 1 In order to be happy, we must follow nature  
Untuk merasa bahagia, kita harus mengikuti alam semula jadi
  
- 2 In order to be happy, we must make use of nature  
Untuk merasa bahagia, kita harus menggunakan alam semula jadi
  
- 3 In order to be happy, we must conquer nature  
Untuk merasa bahagia kita mesti menakluki alam semula jadi

[CARD 20] Q.30

---

- 1 If individuals are made happy, then and only then will the country as a whole improve.  
Jika individu-individu diberi kebahagiaan, barulah negara akan bertambah maju secara keseluruhannya
  
- 2 If the country as a whole improves, then and only then can individuals be made happy.  
Jika negara secara keseluruhannya bertambah maju, barulah individu-individu itu akan mendapat kebahagiaan
  
- 3 Improving the country and making individuals happy are the same thing.  
Memperbaiki negara dan membuat individu-individu bahagia adalah perkara yang sama

[CARD 21] Q.32

---

- a. Buddha, God, or gods - Tuhan atau tuhan tuhan
- b. Life after death - kehidupan sesudah mati
- c. a soul or a spirit – roh

1

2

3

Exists

May exist

Does not exist

Wujud

Mungkin  
wujud

Tidak  
wujud

[CARD 22] Q.33

---

(Select two)

- a. Filial piety/Love and respect for parents  
Kasih sayang dan hormat pada ibubapa
  
- b. Repaying people who have helped you in the past  
Membalas budi orang yang telah menolong anda
  
- c. Respect for the rights of the individual  
Menghormati hak-hak individu
  
- d. Respect for the freedom of the individual.  
Menghormati kebebasan individu

[CARD 23] Q.34a.

---

Suppose that you are the president of a company. The company decides to employ one person, and then carries out an employment examination. The supervisor in charge reports to you saying, "Your relative who took the examination got the second highest grade. But I believe that either your relative or the candidate who got the highest grade would be satisfactory. What shall we do?". In such a case, which person would you employ?

Sekiranya anda Presiden sebuah syarikat. Syarikat itu bercadang untuk menggajikan seorang pekerja. Kemudian ia melakukan ujian kepada bakal pekerja. Penyelia yang bertugas melaporkan pada anda dan berkata, "Saudara anda yang mengambil ujian itu mendapat markah kedua tertinggi, tetapi saya percaya salah satu daripada keduanya, iaitu saudara anda atau calon yang mendapat markah tertinggi adalah memadai. Apa yang harus kita lakukan?" Dalam hal ini yang mana satukah akan anda ambil bekerja.

- 1 One with the highest grade  
Yang mendapat markah tertinggi
- 2 Your relative  
Saudara anda

[CARD 24] Q.34b.

---

In the last question, we supposed that the one getting the second highest grade was your relative. Suppose that the one who got the second highest grade was the daughter or son of parents to whom you felt indebted. Which person would you employ?

Dalam soalan yang akhir tadi, kita andaikan orang yang mendapat kedua markah tertinggi ialah saudara anda. Seandainya orang yang mendapat markah kedua tertinggi adalah anak kepada ibubapa yang pernah anda terhutang budi, siapa yang akan anda ambil sebagai pekerja?

- 1 One with the highest grade  
Yang mendapat markah tertinggi
- 2 Daughter or son of your benefactor  
Anak lelaki atau perempuan kepada orang yang telah berbuat baik dengan anda

[CARD 25] Q.35

---

1 A department chief who always sticks to the work rules and never demands any unreasonable work, but who, on the other hand, never does anything for you personally in matters not connected with work.

Ketua jabatan yang selalu berpandukan kepada peraturan pekerjaan sahaja, dan tidak pernah meminta sebarang kerja yang tidak munasabah dilakukan, sebaliknya juga tidak pernah, secara peribadi melakukan sesuatu untuk anda, walaupun dalam hal yang tiada bersangkutan dengan kerja

2 A department chief who sometimes demands extra work in spite of rules against it, but who, on the other hand, looks after you personally in matters not connected with work.

Ketua jabatan yang kadangkala meminta anda membuat lebih kerja walaupun menentang peraturan kerja, tetapi sebaliknya menjaga anda secara peribadi walaupun dalam hal yang tiada bersangkutan dengan kerja

[CARD 26] Q.39

---

Imagine this situation. Pat was orphaned at an early age and was brought up by Sandy, a kind neighbor. Sandy gave him/her a good education, sent him/her to a university, and now Pat has become the president of a company. One day he/she gets an urgent message saying that Sandy, who brought him/her up, is seriously ill and asking if he/she would come at once. This message arrives as he/she is leaving to attend an important meeting which will decide whether his/her firm is to go bankrupt or to survive. Which of the following do you think he/she should do?

Bayangkan situasi ini.. Pat menjadi anak yatim pada usia muda dan dibesarkan oleh Sandy, jiran yang sangat baik..Sandy telah memberi Pat pelajaran yang baik, menghantarnya sehingga ke universiti dan sekarang Pat telah menjadi presiden sebuah syarikat. Pada suatu hari, beliau mendapat mesej penting yang mengatakan Sandy, yang telah membesarkannya, sangat tenat dan bertanya samada beliau akan datang segera atau tidak. Mesej ini sampai ketika Pat mahu menghadiri mesyuarat penting yang akan menentukan samada firmanya akan bankrup atau tidak. Yang manakah anda rasa Pat patut lakukan?

1 Leave everything and go back home

-Tinggalkan segalanya dan pulang ke rumah

2 However worried he/she might be about Sandy, he/she should go to the meeting Walaupun risau tentang Sandy, dia patut ke mesyuarat itu

[CARD 27] Q.40

---

- 1 Strongly agree  
Sangat setuju
- 2 Agree to some extent  
Setuju mengikut had
- 3 Disagree to some extent  
Tidak setuju mengikut had
- 4 Strongly disagree  
Tidak setuju

[CARD 28] Q.46

---

A “To have a contract constitutes evidence that there is no trust between two parties. There is no need to have a contract if the parties trust each other”

Perjanjian menunjukkan bukti tiadanya sikap saling mempercayai di antara dua pihak. Tidak perlu ada perjanjian sekiranya kedua belah pihak saling mempercayai.”

B “No matter how much two parties trust each other, it is better to have a contract”

Setinggi mana sekalipun kedua belah pihak saling mempercayai, namun lebih baik diadakan perjanjian.”

[CARD 29] Q.47

---

A “If you were to have a contract, it is better to keep the contract simple allowing for its flexibility because it is a mere formality”

Sekiranya anda ada perjanjian, lebih baik ia dibuat semudah mungkin untuk membenarkan perubahan kerana ia hanyalah satu adat sahaja

B “Contracts should be written clearly in detail to avoid the possibility of conflicting interpretations”

Perjanjian harus ditulis secara terperinci untuk mengelak kemungkinan adanya perselisihan faham

[CARD 30] Q.48

---

1 Protecting the environment should be given priority, even if it causes slower economic growth  
Menjaga persekitaran seharusnya diberi keutamaan, walaupun ianya melembabkan pertumbuhan ekonomi

2 Economic growth should be the top priority, even if the environment suffers to some extent  
Pertumbuhan ekonomi seharusnya diberi keutamaan yang paling tinggi walaupun persekitaran terganggu

- a. Religious organization – Pertubuhan Keagamaan
- b. The law and the legal system – Undang-undang dan sistem kehakiman
- c. The press, television –Akhbar, majalah, televisyen
- d. The police - Polis
- e. National government bureaucracy - Sistem kerajaan kebangsaan
- f. National Assembly (Diet or Parliament) - Parlimen
- g. NPO/NGO (Non-Profit and Non-Governmental Organization) – Organisasi bukan kerajaan
- h. Social welfare facilities - Kemudahan kebajikan sosial
- I. The United Nation – Pertubuhan Bangsa Bangsa Bersatu
- j. Science and technology-Sains dan teknologi

1	2	3	4
<u>Very</u>	<u>Somewhat</u>	<u>Not</u>	<u>Not</u>
<u>Confident</u>	<u>confident</u>	<u>confident</u>	<u>confident at</u>
<u>Sangat</u>	<u>Agak Yakin</u>	<u>Tidak</u>	<u>all</u>
<u>Yakin</u>		<u>Yakin</u>	<u>Tidak</u>
			<u>Yakin</u>
			<u>sekali</u>

- 1. Everyone should spread one’s own religious belief  
Setiap orang harus menyebarkan kepercayaan agamanya sendiri.
- 2. We should all try to make others understand our religious belief  
Kita harus membuat orang lain memahami kepercayaan agama kita
- 3. We should all try to understand each other’s religion  
Kita harus cuba untuk saling memahami agama sesama kita
- 4. Regardless of understanding each other’s religion, we should all respect each other’s religious belief  
Walaupun tanpa saling memahami agama sesama kita, kita harus hormat pada kepercayaan agama sesama kita



1. Neighborhood organization (Residents' Committees or RC) - Pertubuhan Kejiranan (Jawatankuasa Penduduk atau RC)
2. Parents' alumni and teachers' associations  
Persatuan Ibubapa dan Guru Guru
3. Women's club, seniors' club, young people's club (non religious nature)  
Kelab Wanita, Kelab Wargatua, Kelab Belia (Persatuan bukan agama)
4. Civil Defence Volunteer Group, Voluntary neighbourhood watch group  
Kumpula Sukarelawan Pertahanan Awam, Kumpulan Sukarelawan Pengawas Kejiranan
5. Farmers' association, fishermen's association  
Persatuan Peladang, Persatuan Perikanan
6. Chamber of commerce and industry and other industrial association - Persatuan Perdagangan dan Perindustrian dan lain lain industri
7. Labour union (Trade union) - Kesatuan Kerja (Kesatuan Perdagangan)
8. Club for sports, recreation, hobby or cultural activities - Kelab untuk sukan, rekreasi, hobi atau aktiviti kebudayaan
9. Regional association, class reunion association, alumni association - Persatuan Serantau, Persatuan Pertemuan semula Kelas, Persatuan Alumni
10. Religious organizations - Pertubuhan Keagamaan
11. CASE (Consumers Association of Singapore)  
CASE (Persatuan Pengguna Singapura)
12. Political groups, election campaign organization - Kumpulan Politik, Pertubuhan, Pertubuhan Kempen Mengundi
13. Environmental protection group  
Kumpulan Perlindungan Persekitaran
14. Family Service Centres  
Pusat Perkhidmatan Keluarga

**[CARD 34] F4 【Education】**

---

---

- 1 No formal education/ Primary Education – Tiada pendidikan khusus/ Pendidikan Rendah
- 2 Secondary Education/ N Level  
Pendidikan Menengah/ Peringkat “N”
- 3 O Level - Peringkat “O”
- 4 Post Secondary (ITE) - Selepas Menengah (ITE)
- 5 Pre U / JC / A Level - Pra /Maktab/Peringkat A
- 6 Polytechnic / Diploma – Politeknik / Diploma
- 7 University / Postgraduate  
Universiti /Selepas mendapat ijazah-Pasca  
siswazah

**[CARD 35] F6 【Household income】**

---

---

- 1 S\$2,000 or below  
\$2,000 atau kebawah
- 2 Between S\$2,001 and S\$3,000  
Antara S\$2,001 hingga S\$3,000
- 3 Between S\$3,001 and S\$5,000  
Antara S\$3,000 hingga S\$5,000
- 4 Between S\$5,001 and S\$7,000  
Antara S\$5,001 hingga S\$7,000
- 5 Between S\$7,001 and S\$9,000  
Antara S\$7,001 hingga S\$9,000
- 6 Between S\$9,001 and S\$10,000  
Antara S\$9,001 hingga S\$10,000
- 7 More than S\$10,000  
Lebih dari S\$10,000

**[CARD 36] F8 [Household members]**

---

- 1 Only myself ( Single)-Hanya saya (Seorang)
- 2 Spouse/partner ( wife, husband or partner)  
-Pasangan (suami/isteri atau pasangan)
- 3 Parent(s)-Ibu atau bapa/Ibubapa
- 4 Child(ren)-Anak (anak-anak)
- 5 Relative(s)- Saudara (saudara mara)
- 6 Roommate/friend(s)  
Kawan sebilik/teman(kawan-kawan)
- 7 Other-Lain-lain  
(Please specify -Sila jelaskan \_\_\_\_\_)

Yes/Ya

1

No/Tidak

2